

现代装饰

modern decoration

RMB ¥ 35.00 ISSN 1003-9007
USA \$ 8.00 CN 44-1031/TS



SPECIAL SPACE 特别空间
INCLUDING
BUT NOT
LIMITED TO
BEAUTY
不仅仅
看上去很美
——创意经济时代下的设计

SUBJECT 专题

THE AWARDING CEREMONY, WITH A TOPIC OF CROSS BOUNDARY, MANIFESTED THE TRUE SIGNIFICANCE OF DESIGN

年度跨界盛会 彰显设计真谛 ——记第七届(2009)现代装饰国际传媒奖

2010年1月 总174期



精英设计文化的倡导媒体



KORTRIJK LLLIBRARY

科特赖克图书馆

设计 \ REX 翻译 \ 刘茵

设计团队 \ Lee Altman, Haviland Argo, Gabrielle Brainard, Keith Burns, Alex Diez, Jeffrey Franklin, Javier Haddad, David Menicovich, Joshua Prince-Ramus, Jacob Reidel

城市规划师、景观设计师 \ Bureau Bas Smets

执行建筑师 \ Bureau Bouwtechniek

顾问 \ NEY, Studio Arne Quinze

项目名称 Kortrijk LLLibrary

项目地址 比利时科特赖克市

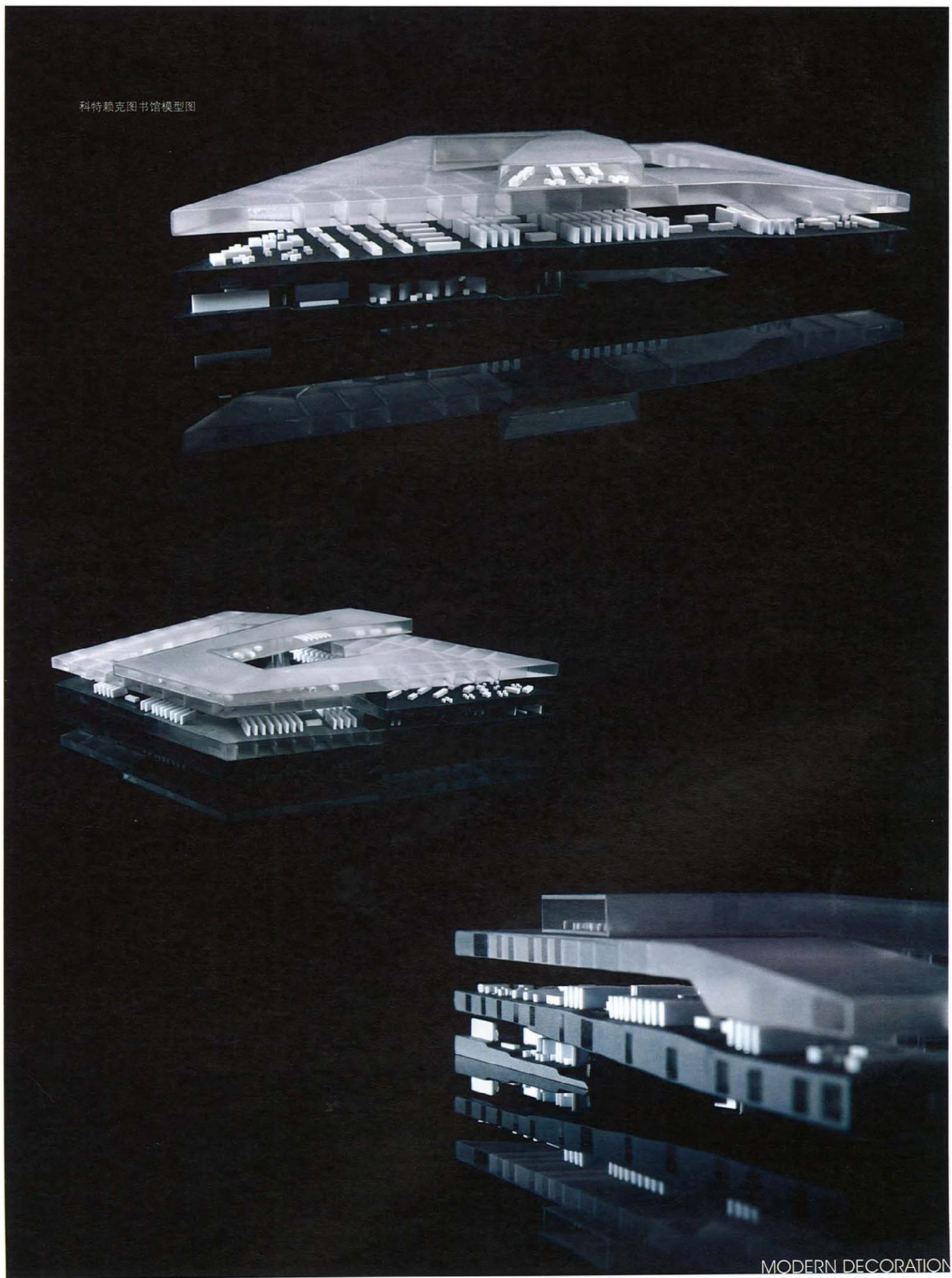
项目面积 20,800m²

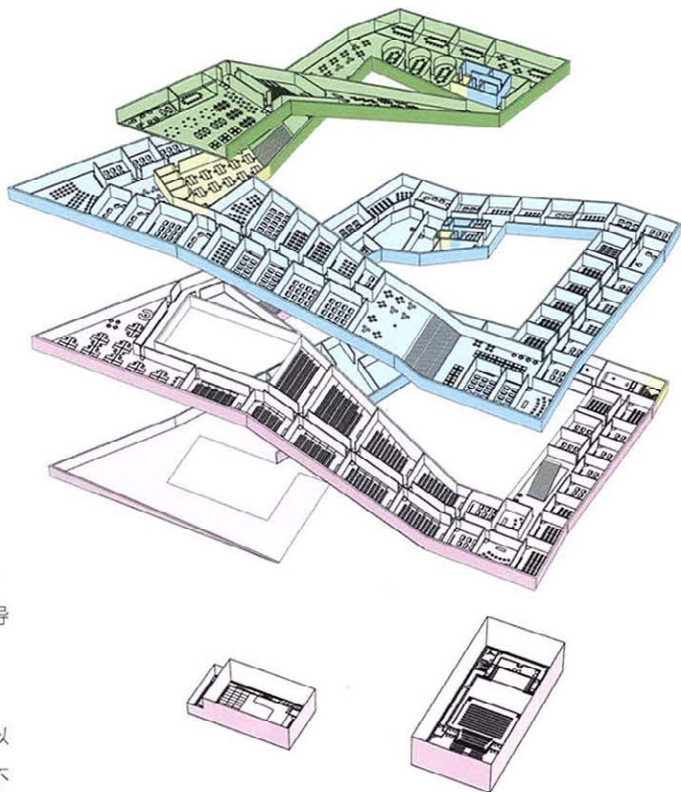
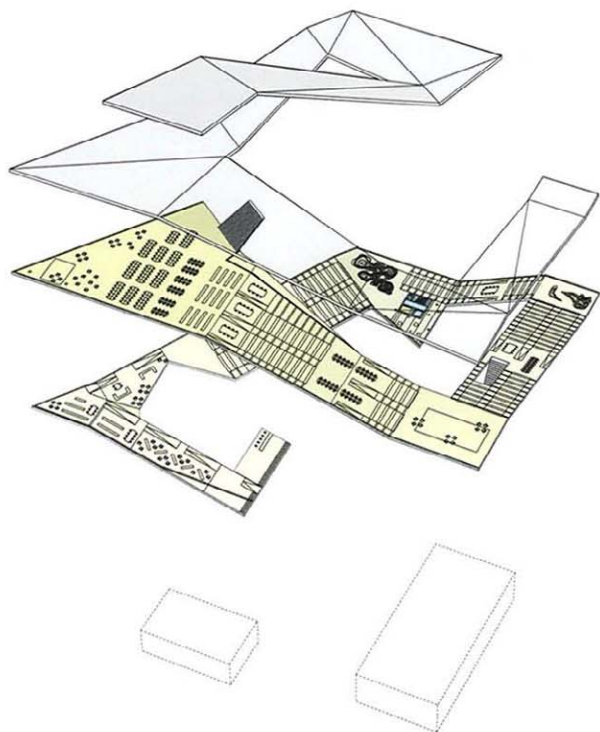
比利时科特赖克市希望能在自己的城市里建造一间“未来的图书馆”，不仅作为市民可以永久使用的中心图书馆，也是城市的音乐中心，科特赖克称这种结合为LLLlibrary。LLLlibrary的选址不在通常的康娱广场，而在一个音乐中心，这样的选址让LLLlibrary更具艺术气质，而且也减轻了资金的压力，因为在新LLLlibrary的大楼里保留了音乐中心原有的礼堂和音乐厅，如此的设计利用刚翻修过的基建节约了成本。靠近交通中转站的LLLlibrary，其周边地带俨然是一个办公、购物、服务业和住宅的中心地。

作为市民可以永久使用的图书馆和音乐中心，科特赖克LLLlibrary馆内的人流和各种信息很好地交织在一起，不再是界限分明。在这个信息随处可见的地方，人们要求的不仅仅是书本内容的多少，而注重知识的传授，这也



科特赖克图书馆模型图

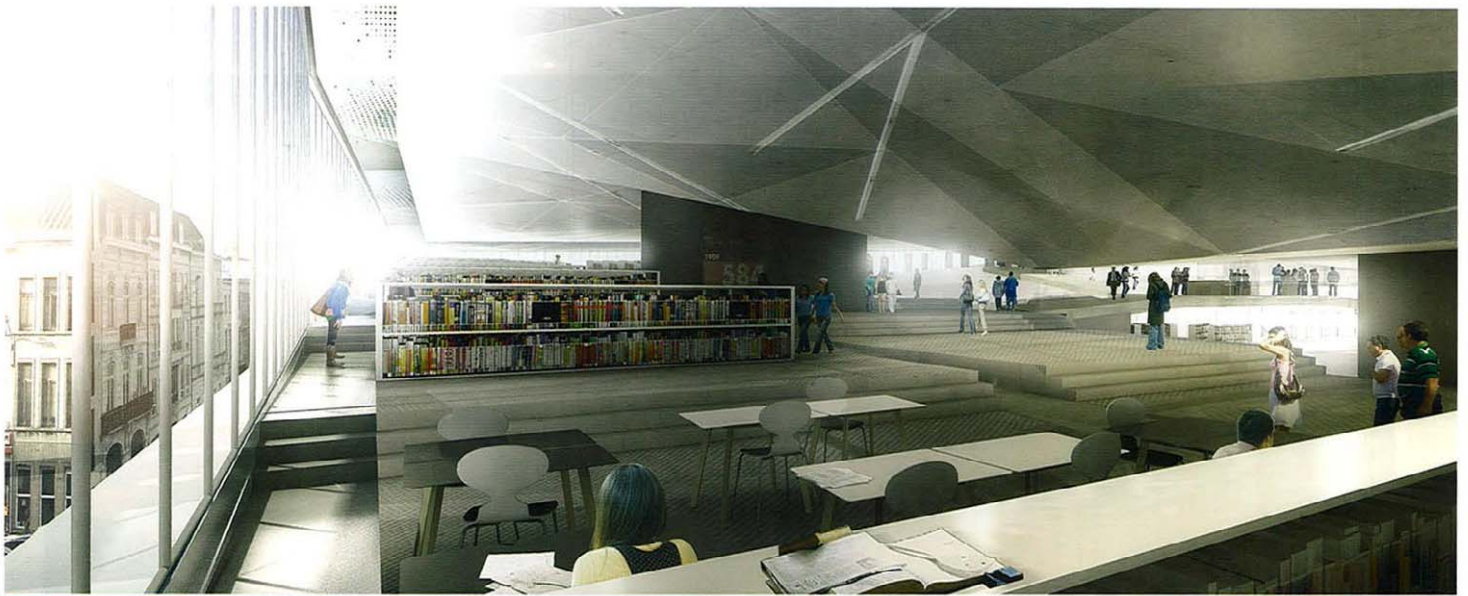




正是LLLibrary所力求达到的。图书管理员是LLLibrary最重要的资源，在新馆内，他们不再停留于单纯作为一个资料的管理员，而是充当了一个“导师”，引导使用者遨游在信息的海洋里。

LLLibrary多采用流线型的结构，这让市民更容易自主使用，也让图书管理员可以更好地担当一个“导师”的角色，而不是忙于帮人找书。各领域的专家会在不同的主题区提供专业指导，而所有这些指导也会汇集到一个信息中心，叫做“Synter”（Center + Synergy），这个中心位于图书馆的天井处，高效深入处理信息交换交流，强化了图书馆和音乐中心的功能。





为了更有效率和易辨认，平行的楼层间隔总被认为更适合图书馆，但实际上，考虑到LLLibrary不同区域频繁交流与协助需求，连绵不断的如“缎带”般的楼层结构设计显然更适合，更适应不同部门随时扩大或收缩。因此，图书馆的两大功能，形成了馆内一条教育的“缎带”，缠绕着“信息中心”。而不同的功能区域具备有变换的弹性，改变与再发展都不会影响其他部分。在重要的“缎带”区域，包含有教室、接待厅、办公室、礼堂，而最顶部是公共空间和藏书架。

固定的功能区域内部安装的是传统的空调，可变动的功能区域则是用压力通风系统，这种通风方式将会产生4米高的有阻隔力的风带，可防止热量

或冷气的快速消散，就像看不见的天花板，很大程度上降低了供热和降温的开销。

定制的书架及配套家具的灵活变化很好地支持LLLibrary随时间不断更新进化的理念。一张多功能的桌子能变成读书的场所、写字台、小阅览室、电脑区，设置一个会议室，还可以选择单侧使用，或是双侧使用。因此，LLLibrary永远都能在没有额外开销的情况下不断转变形象。

LLLibrary这个项目就是要呈现一个内部互相促进交流、可修改、适应力强、成本低的新型图书馆，也希望作为“纽带”完美地结合教育、资料馆和艺术。